

Chambre des Représentants

SESSION 1969-1970

24 AVRIL 1970

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 26 mars 1969 relative à la pension des membres du personnel directeur et enseignant ainsi que des surveillants-éducateurs des établissements libres d'enseignement technique.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (I).

Article premier.

Dans l'intitulé et aux articles 1^{er}, 2 et 3 de la loi du 26 mars 1969 relative à la pension des membres du personnel directeur et enseignant ainsi que des surveillants-éducateurs des établissements libres d'enseignement technique, les mots «ou maritime» sont insérés après les mots «des établissements libres d'enseignement technique»,

Art. 2,

La présente loi produit ses effets au 1^{er} janvier 1968.

Bruxelles, le 23 avril 1970,

Le Président du Sénat,

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1969-1970

24 APRIL 1970

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 26 maart 1969 betreffende het pensioen van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel evenals van de studiemeesters-opvoeders van de vrije inrichtingen voor technisch onderwijs.

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (I),

Artikel 1.

In het opschrift en in de artikelen 1. 2 en 3 van de wet van 26 maart 1969 betreffende het pensioen van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel evenals van de studiemeesters-opvoeders van de vrije inrichtingen voor technisch onderwijs worden de woorden « of zeevaartonderwijs » ingevoegd na de woorden « van de vrije inrichtingen voor technisch onderwijs ».

Art. 2.

Deze wet heeft uitwerking op 1 januari 1968.

Brussel, 23 april 1970,

De Voorzitter van de Senaat,

P. STRUYE.

Les Secrétaires.

De Secretarissen,

H. VAN DONINCK,
A. SNYERS D'ATTENHOVEN.

(1) Voir:

Documents du Sénat:

239 (1969-1970) : Projet de loi.

315 (1969-1970) : Rapport.

Annales du Sénat :

23 avril 1970.

(1) Zie:

Stuk en van d' Senaat:

239 (1969-1970): Wetsontwerp.

315 (1969-1970) : Verslag.

Handelingen van de Senaat:

23 april 1970.